

Die Betroffenenberatung Niedersachsen

Immer wieder werden Menschen in ihrem alltäglichen Leben mit rechten, rassistischen oder antisemitischen An- und Übergriffen konfrontiert. Als Anlaufstelle für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt in Niedersachsen sind wir für Sie da,

- wenn Sie von rechter, rassistischer oder antisemitischer Gewalt betroffen sind.
- wenn Sie Angehörige*r, Freund*in oder Bekannte*r einer betroffenen Person sind.
- wenn Sie Zeug*in eines Angriffs sind.
- wenn Sie als Unterstützer*in in der Bekämpfung von Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus tätig sind.

Oficiul de consiliere pentru persoane afectate Saxonia Inferioară

În mod repetitiv oamenii sunt confrunțați în viața de zi cu zi cu atacuri ale extremiștilor de dreapta, rasiști sau antisemiți. Ca punct de contact pentru cei afectați de violența extremiștilor de dreapta, rasiști sau antisemiți în Saxonia Inferioară suntem aici pentru dvs.,

- dacă sunteți afectat de violența extremiștilor de dreapta, rasiști sau antisemiți.
- dacă sunteți aparținătorul/-oarea, prietenul/-a sau cunoștința unei persoane afectate.
- dacă sunteți martorul/-a unui atac.
- dacă sunteți activ în combaterea extremismului de dreapta, rasismului și antisemitismului.

Region Nordwest-Niedersachsen

Regiunea Saxonia Inferioară de Nord Vest

Exil e.V.

Möserstraße 34 · 49074 Osnabrück

nordwest@betroffenenberatung.de

0541 38069923 / 0157 37967272

Region Nordost-Niedersachsen

Regiunea Saxonia Inferioară de Nord Est

CJD Nienburg

Zeisigweg 2 · 31582 Nienburg/Weser

betroffenenberatung.nds.nordost@cjd.de

05021 971111 / 0170 4843663

Region Süd-Niedersachsen

Regiunea Saxonia Inferioară de Sud

Asyl e.V.

Katharinenstraße 13 · 31135 Hildesheim

sued-nds@betroffenenberatung.de

0179 1255333 / 0159 06849290 / 0159 06390203

www.betroffenenberatung.de

Die Betroffenenberatung wird im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben“ mit Mitteln des BMFSFJ durch das Landes-Demokratiezentrum Niedersachsen (L-DZ) und aus Mitteln des Niedersächsischen Justizministeriums durch das Landesprogramm für Demokratie und Menschenrechte gefördert.

Gefördert vom



Im Rahmen des Bundesprogramms



BETROFFENEN BERATUNG

Beratung für Betroffene von rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt in Niedersachsen.

deutsch / română
(rumänisch)



Wie kann rechte, rassistische und antisemitische Gewalt aussehen?

Von Sachbeschädigung durch Parolen und Hakenkreuze an Hauswänden über Beschimpfungen, Spuckattacken und körperliche Angriffe bis hin zu (versuchtem) Mord – rechte, rassistische und antisemitische Gewalt kann unterschiedliche Erscheinungsformen haben. Wir unterstützen Sie sowohl bei verbalen als auch körperlichen Übergriffen.

Cum poate arăta violența extremiștilor de dreapta, rasiști sau antisemiți?

De la daune materiale prin slogane și svastică pe pereții caselor până la injurii, scuipat și atacuri corporale până la (tentativă de) omor - violența extremiștilor de dreapta, rasiști sau antisemiți poate avea diferite forme de apariție. Vă sprijinim atât la atacuri verbale cât și la cele corporale.



Unser Angebot

Wir...

- ... unterstützen bei der emotionalen Aufarbeitung des Erlebten.
- ... informieren über rechtliche Möglichkeiten.
- ... begleiten bei Bedarf zu Terminen (Arzt, Polizei, Anwalt, Gericht etc.).
- ... zeigen Möglichkeiten der Finanzierung und Entschädigung auf und unterstützen bei der Antragsstellung.
- ... zeigen Wege auf, Menschen vor Ort zu finden, die Unterstützung leisten können.
- ... schaffen Möglichkeiten zum Austausch mit anderen Betroffenen.
- ... machen öffentlich auf Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus aufmerksam.
- ... stehen im Austausch mit Netzwerken, Bündnissen und Vereinen.

Oferta noastră

Noi...

- ... sprijinim la prelucrarea emoțională a celor întâmplate.
- ... informăm cu privire la posibilitățile legale.
- ... vă însoțim, la nevoie, la programări (medic, poliție, avocat, tribunal etc.)
- ... vă arătăm posibilitatea finanțării și despăgubirii și vă sprijinim la întocmirea cererii.
- ... arătăm căi de a găsi oameni la fața locului, care vă pot ajuta.
- ... realizăm posibilități de a efectua schimb de informații cu alte persoane afectate.
- ... atragem atenția în mod public asupra extremismului de dreapta, rasismului și antisemitismului.
- ... facem schimb cu rețele, federații și asociații.

Wir beraten

- o **Vertraulich.** Alle Beratungen finden streng vertraulich statt. Wir beraten Sie auf Wunsch auch anonym.
- o **Unbürokratisch.** Wir beraten Sie unabhängig von ihrem Aufenthaltsstatus.
- o **Parteilich.** Wir stehen auf der Seite der Betroffenen und unterstützen Ihre Interessen.
- o **Flexibel.** Unsere Mitarbeiter*innen sind mobil und können bei Bedarf zu Ihnen kommen.
- o **Mehrsprachig.** Wir kümmern uns um eine barrierefreie Verständigung durch Dolmetscher*innen.
- o **Unabhängig.** Wir agieren unabhängig von Behörden und anderen staatlichen Institutionen.
- o **Kostenfrei.** Weitere Informationen sowie eine anonyme Möglichkeit zur Kontaktaufnahme finden Sie unter www.betroffenenberatung.de

Acordăm consiliere

- o **confidențială.** Toate discuțiile de consiliere sunt strict confidențiale. La cerere vă oferim consiliere în mod anonim.
- o **nebirocratică.** Vă oferim consiliere independent de statutul dvs. de ședere.
- o **partinică.** Suntem de partea persoanelor afectate și sprijinim interesele lor.
- o **flexibilă.** Colaboratorii/oarele noastre sunt mobili/mobile și la nevoie pot veni la dvs.
- o **multilingvă.** Asigurăm o comunicare fără bariere prin intermediul interpreților/-telor.
- o **independentă.** Acționăm independent de autorități și alte instituții de stat.
- o **gratuită.** Mai multe informații precum și posibilități anonime de contactare găsiți accesând www.betroffenenberatung.de